Tööleht – vabatahtliku kohanemise toetamine

Mitmed teooriad käsitlevad kohanemist 4 etapi kaudu. Alloleval töölehel on välja toodud eri etappidel kogetava lühikirjeldused. Mõtle, millist toetust vabatahtlik mingil etapil vajab.

|  |  |
| --- | --- |
| ***Etapi kirjeldus*** | ***Vajalik toetus vabatahtlikule – mida meie saame teha, mis teemades, mida, kuidas?*** |
| **Alginnustus – mesinädalad**Alguses veetleb uudsus, nagu oldaks turismireisil: põnev keskkond, vaatamisväärsused, eksootilised toidud, põnevad inimesed. Kodune keskkond kipub ununema ja uues keskkonnas märgatakse vaid häid külgi. Keelt õpitakse suhteliselt kiiresti: tervitused, kauplemise sõnavara, numbrid jmt. Argipäeva- ja töörutiini veel pole. Sel perioodil nähakse kodu- ja teise kultuuri vahelisi erinevusi eriti selgelt. Mõnel möödub alginnustus 1–2 nädalaga, teisel võib see kesta mitu kuud. |  |
| **Pettumus ja kaitsemehhanismid – kultuurišokk**Algusinnustus lõpeb, kui harjutakse ja saabub argipäev. Keeleoskus, mis alguses edenes kiiresti, ei arene enam, õppimine vajab pingutust. Nii tööl kui ka töövälisel ajal tekib suhtlemisraskusi. See, mida alguses võeti kui põnevat erinevust, hakkab nüüd häirima, kuna põhjused jäävad kas arusaamatuks või tõlgendatakse neid lähtudes enda kultuuritaustast. Põhjuseks on eelkõige teise kultuuri kirjutamata reeglite (väärtused, normid jne) mittemõistmine, lahendus on teadmiste hankimine. Kui keele õppimine ei edene ja sellest tekib probleeme, võidakse aega kulutada tegevustele, milles kogetakse edu (sh teiste vabatahtlikega suhtlemisele). Tihti tõmbutakse kõrvale, pigem loetakse, magatakse, kuulatakse tavalisest rohkem muusikat, selle asemel et otsida suhtlust kohalikega. Kaitsemehhanismide elushoidmiseks kulub nii palju energiat, et seda ei jätku enam igapäevaeluks. Tuntakse väsimust, mis üldjuhul ei ole seotud pingelise töö või õppimisega. Kultuurišokk on kohanemise kriitilisim periood. |  |
| **Olukorraga leppimine**Kohanemine algab, kui võetakse omaks tõsiasi, et ümbrust ja teisi ei saa muuta, vaid muuta tuleb iseennast. See aitab ka energiat suunata lahenduste leidmisele. Nii juhitakse energia loovale rajale. Kuna enamik probleeme tekib suhtlemisel, on vaja keelt rohkem õppida. Kui suureneb sõnavara ja mitteverbaalne keeleoskus, paraneb võime mõista ja ennast mõistetavaks teha, mis aitab mõista ka kultuuri erinevaid kihte. Raskused pole veel möödas, kuid mõeldakse juba positiivselt. Sel perioodil püüavad mõned uue ümbrusega täiesti samastuda, jäljendatakse kohalikke tavasid, samuti seltsitakse meeleldi kohalikega, lükates pigem kõrvale enda kultuuritaustast tuleneva. |  |
| **Kohanemine**Nüüd tunneb inimene, et ta on teises kultuuris kodus. Ta on harjunud uue kultuuri reeglitega ja omaks võtnud uued käitumismustrid, nautides omavahelist läbikäimist, vaba aja veetmist, eluolu. Aeg-ajalt sünnib ka pingeid, kuid ahistustunne on mööduv. Valitseb meeleolu „siin ja praegu”. Kohanemisetapid edukalt läbinu teadvustab endale senisest selgemini oma kultuuritausta: ta on õppinud aru saama oma kultuurist, samas on ta õppinud küllaldaselt ka teise kultuuri reegleid, et osata nende järgi toimida. Ta valdab nii oma kui ka teise kultuuri „koode” ja on võimeline loomulikult ning sihipäraselt siirduma vastavalt vajadusele ühest koodist teise.Kultuurikood on nagu keel: omandatuna on see kogu aeg kasutamisvalmis. Selle, kumba koodi kasutatakse, määrab eesmärk. Oskus ette aimata olukordi on märk sellest, et kultuuri tuntakse juba üsna hästi. Teatakse hästi sotsiaalse suhtluse reegleid ning seda, mida mingi käitumine põhjustab. Teise kultuuri õppimisega ei hüljata oma kultuuri, vaid õpitakse oma kultuurile lisaks midagi uut. Lõpptulemuseks on kahtede mängureeglite valdamine. |  |

Kasutatud materjal

Pajupuu, H., 1996. Võõras kultuuris kohtud iseendaga. Elav Teadus, 1, lk 25–30